

Nội Soi Đại Tràng Sigma Ống Mềm

Mười Ngày Trước Thủ Thuật

- Quý vị có thể chọn thực hiện thủ thuật với thuốc an thần hoặc không.
- **Nếu quý vị chọn sử dụng thuốc an thần, vui lòng sắp xếp cho một người lớn có trách nhiệm (từ 18 tuổi trở lên)** để lái xe đưa quý vị về nhà và ở cùng quý vị vào ngày thực hiện thủ thuật. Nếu quý vị sử dụng thuốc an thần khi thực hiện thủ thuật và không có người lớn có trách nhiệm đi cùng, thủ thuật sẽ bị hủy. Người lớn có trách nhiệm đó có thể rời đi nhưng việc liên hệ với người đó qua điện thoại phải dễ dàng trước khi bắt đầu thủ thuật và có mặt để đón quý vị không muộn hơn 15 phút sau khi hoàn thành thủ thuật.
- **Quý vị chỉ có thể rời đi một mình nếu không sử dụng thuốc an thần.**
- **Nếu quý vị có sử dụng bất kỳ loại thuốc điều trị tiểu đường hay thuốc làm loãng máu nào (ngoài aspirin 81 mg hoặc 325 mg, hoặc Plavix) và chưa có y tá tiền thu dung nào liên lạc với quý vị, xin hãy liên lạc với bác sĩ kê toa để được hướng dẫn. Nếu quý vị đang sử dụng Plavix (clopidogrel), vui lòng xem hướng dẫn ở trang 2. Quý vị có thể tiếp tục sử dụng aspirin hàng ngày (loại 81mg hoặc 325mg) mà không bị gián đoạn.**

Ba Ngày Trước Thủ Thuật

- Mua hai liều thuốc thụt Fleet không cần kê toa.
- **Ngưng** sử dụng dầu cá, sản phẩm bổ sung sắt và sản phẩm bổ sung chất xơ. Không sử dụng thuốc thụt chứa dầu khoáng.

24 Giờ Trước Thời Gian Làm Thủ Tục Nhập Viện

- **Ngưng** ăn đồ ăn đặc và bắt đầu chế độ ăn chất lỏng trong (xem Hướng Dẫn về Chế Độ Ăn Bằng Chất Lỏng Trong ở trang 3) và uống 1 – 4 ly nước lọc hoặc chất lỏng trong.

Ngày Thực Hiện Thủ Thuật

- Tiếp tục chế độ ăn bằng chất lỏng trong.
- **Sáng sớm:** Vui lòng uống thuốc như bình thường với nhiều ngụm nước (kể cả aspirin và thuốc cao huyết áp), trừ những loại đã liệt kê ở trang 2.
- **Nếu quý vị sẽ được gây mê:** sáu giờ trước thời điểm làm thủ tục nhập viện trở đi, chỉ sử dụng các loại chất lỏng trong như nước, cà phê đen hoặc trà (không có chất tạo ngọt/kem/sữa, vui lòng không uống quá hai tách cà phê).
- **Hai giờ trước khi rời khỏi nhà:** Sử dụng liều thuốc thụt Fleet đầu tiên theo hướng dẫn trên bao bì.
- **Không ăn hay uống bất cứ thứ gì từ thời điểm hai giờ trước khi làm thủ tục để thực hiện thủ thuật.**
- **Một giờ trước khi rời khỏi nhà:** Sử dụng liều Fleet thứ hai.
- Không sử dụng bất kỳ chất nào làm thay đổi nhận thức vào ngày thực hiện thủ thuật, như: đồ uống có cồn, cần sa hoặc các chất giúp “giải trí” khác. **Làm như vậy sẽ dẫn đến kết quả là hủy thủ thuật.**
- Vui lòng sắp xếp để dành 1,5 – 2 giờ tại cơ sở y tế cho việc thực hiện thủ thuật, từ khi làm thủ tục nhập viện cho tới khi xuất viện.

Sau Khi Thực Hiện Thủ Thuật

Trong thời gian thực hiện thủ thuật, quý vị đã được cho dùng các loại thuốc có thể gây ảnh hưởng đáng kể tới khả năng phán đoán. Hãy lên kế hoạch để nghỉ làm hôm đó. Để giữ an toàn, quý vị không nên tự lái xe, sử dụng phương tiện công cộng khác hay rời khỏi trung tâm y tế khi không có người lớn có trách nhiệm đi cùng. Tạm hoãn các quyết định quan trọng cho đến sau ngày thực hiện thủ thuật.

Quan Trọng: Vui lòng đọc toàn bộ hướng dẫn trước khi thực hiện thủ thuật ít nhất hai tuần. Bệnh nhân có thời gian di chuyển dài hơn, bao gồm đi phà, có thể ưu tiên cuộc hẹn buổi chiều.

Nếu quý vị cần đổi lịch, để không bị mất phí hủy trễ 300\$, xin gọi trước cuộc hẹn ít nhất 4 ngày làm việc.

Để đổi lịch, hãy gọi số (253) 272-8664, nhấn Phím 2

Franciscan Endoscopy Center ở Tacoma
Franciscan Endoscopy Center ở Gig Harbor
Franciscan Endoscopy Center ở Federal Way
Franciscan Endoscopy Center ở Burien
St. Elizabeth Hospital, Enumclaw
St. Joseph Hospital, Tacoma
St. Anthony Hospital, Gig Harbor
St. Anne Hospital, Burien
St. Clare Hospital, Lakewood
St. Francis Hospital, Federal Way

Để đổi lịch, hãy gọi số (206) 223-2319

Trung Tâm Y Tế Virginia Mason (Virginia Mason Medical Center, VMMC) Lynnwood Ambulatory Surgery Center
VMMC Bellevue Ambulatory Surgery Center
VMMC Federal Way Outpatient Surgery Center
VMMC Seattle Buck Pavilion
VMMC Seattle Jones Procedural Center

Thông Tin Về Thuốc

Tiếp tục sử dụng không ngắt quãng:

- ✓ Mọi loại thuốc vẫn sử dụng mà không có trong danh sách “không sử dụng”
- ✓ Thuốc điều trị cao huyết áp
- ✓ Aspirin hằng ngày (81 mg hoặc 325mg)
- ✓ Vitamin tổng hợp có chứa sắt
- ✓ Miralax và thuốc nhuận tràng khác

Liên lạc với bác sĩ kê toa để được hướng dẫn:

- Thuốc điều trị tiểu đường
- Bất kỳ loại thuốc làm loãng máu nào ngoài aspirin hằng ngày (loại 81 mg hoặc 325 mg) hay Plavix (clopidogrel)

KHÔNG SỬ DỤNG trước khi thực hiện thủ thuật ba ngày (hay trước năm ngày nếu sử dụng loại dung dịch chuẩn bị hai ngày hoặc kéo dài):

- * Sản phẩm bổ sung sắt
- * Sản phẩm bổ sung chất xơ
- * Dầu cá
- * Thuốc thụ chứa dầu khoáng

Nếu quý vị sử dụng Plavix (clopidogrel):




Ngưng sử dụng trước khi thực hiện thủ thuật năm ngày, trừ khi quý vị từng đặt stent tim trong 12 tháng qua hoặc quý vị từng bị đau tim trong ba tháng qua. Với những trường hợp này, quý vị sẽ phải liên hệ với bác sĩ đang quản lý việc sử dụng thuốc Plavix của quý vị (thường là bác sĩ chăm sóc chính hoặc bác sĩ tim mạch) để xem tiếp tục dùng Plavix có an toàn không. Trong một số trường hợp, quý vị có thể được hướng dẫn tiếp tục sử dụng Plavix trong khi tiến hành thủ thuật hoặc dời lịch thực hiện thủ thuật sang một ngày sau đó.

Hướng Dẫn về Chế Độ Ăn Bằng Chất Lỏng Trong

Bắt đầu từ 24 giờ trước thời điểm làm thủ tục nhập viện, quý vị chỉ được sử dụng các loại chất lỏng trong sau đây:

- | | |
|--|---|
|  <p>✓ Nước lọc/nước có vị/nước dừa</p> |  <p>✓ Đồ uống thể thao trong (không dùng loại có màu đỏ, xanh lá hoặc tím)</p> |
|  <p>✓ Jell-o (không dùng loại có màu đỏ, xanh lá hoặc tím)</p> |  <p>✓ Nước ép trong, màu nhạt như nước ép táo, nho trắng, nước chanh không có tép quả và nam việt quất trắng (không có tép quả hay màu đỏ, xanh lá hoặc tím)</p> |
|  <p>✓ Cà phê đen hoặc trà (có thể cho chất tạo ngọt nhưng không cho sữa hay kem, vui lòng uống không quá hai tách cà phê đen vào buổi sáng thực hiện thủ thuật)</p> |  <p>✓ Nước canh trong (rau củ, bò, gà)</p> |
|  <p>✓ Kem que không chứa kem hay trái cây (không dùng loại màu đỏ, xanh lá hoặc tím)</p> |  <p>✓ Soda</p> |

Bắt đầu từ thời điểm sáu giờ trước giờ làm thủ tục nhập viện, chỉ dùng các loại chất lỏng trong sau đây:*

- | | | |
|---|--|--|
|  <p>✓ Nước lọc</p> |  <p>✓ Cà phê đen (vui lòng không uống quá hai tách từ buổi sáng thực hiện thủ thuật, loại không có chất tạo ngọt/kem/sữa)</p> |  <p>✓ Trà trong (không có chất tạo ngọt/kem/sữa)</p> |
|---|--|--|

**Nếu quý vị bị tiểu đường và đang hạ đường huyết, quý vị có thể sử dụng các loại nước ép trong, màu nhạt, như nước ép táo, nho trắng, nước chanh không có tép quả và nam việt quất trắng (không có tép quả hay loại màu đỏ, xanh lá hoặc tím) trong tối đa 2 giờ trước giờ nhập viện của quý vị.*

KHÔNG ĐƯỢC UỐNG

- ✗ Sữa lắ
- ✗ Sinh tố
- ✗ Loại nước ép **không** trong: cam, dưa, nho và cà chua
- ✗ Sữa, dù có chứa sữa thật hay không
- ✗ Súp không phải là nước dùng trong/nước dùng chưa được lọc (ví dụ: nước lọc vẫn còn rau thơm)
- ✗ Ngũ cốc ăn sáng nấu chín
- ✗ Nước ép, kem que hoặc thạch có phẩm màu đỏ, xanh lá hoặc tím
- ✗ Chất cản quang đường uống/bari
- ✗ Hạn chế dùng rượu bia

Làm Thế Nào Để Tôi Biết Dung Dịch Chuẩn Bị Của Tôi Có Hiệu Quả Hay Không?

(chỉ áp dụng khi nội soi đại tràng)

Hãy xem các ví dụ sau đây để so sánh:



Sẫm màu và đục.
CHƯA ĐƯỢC

Màu nâu và đục.
CHƯA ĐƯỢC

Cam đậm và nửa
trong nửa đục.
CHƯA ĐƯỢC

Cam nhạt và gần
như trong.
GẦN ĐƯỢC

Vàng và trong,
như nước tiểu.
QUÝ VỊ ĐÃ SẴN SÀNG

Sau khi uống tất cả thuốc dung dịch chuẩn bị của mình, phân của quý vị sẽ là dạng nước màu vàng hoặc trong như hình số 5. Nếu như vậy, quý vị đã sẵn sàng!

Tuy nhiên, nếu phân của quý vị rắn, có các hạt ở thể nửa rắn hoặc trông như hình số 1, 2 hoặc 3, quý vị chưa đủ sẵn sàng và sẽ cần sử dụng nhiều dung dịch chuẩn bị hơn hoặc phải hủy thủ thuật của mình.

Việc uống TOÀN BỘ dung dịch chuẩn bị là rất quan trọng. Vui lòng không ngừng uống dung dịch chuẩn bị của quý vị ngay cả khi quý vị đã đi đại tiện ra nước trong vài lần.